



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Cererea dumneavoastră la CEDO:

**Modul de prezentare
și etapele examinării
acesteia**

Acest document a fost pregătit de către Serviciul Relații Publice al Curții.

Documentul nu angajează răspunderea Curții și este destinat să furnizeze informații generale cu privire la funcționarea acesteia.

Pentru informații mai ample, consultați documentele pregătite de Grefă (disponibile pe site-ul Curții: www.echr.coe.int), în special Regulamentul Curții.

Marea majoritate a cererilor introduse la Curte sunt declarate inadmisibile, mai precis Curtea le respinge fără a le examina fondul întrucât acestea nu corespund criteriilor de admisibilitate. Deciziile de inadmisibilitate sunt definitive și nu pot fi contestate.

Prin urmare, dacă nu doriți ca cererea dumneavoastră să fie respinsă de Curte, este important să respectați toate condițiile de admisibilitate. Înainte de a trimite o cerere la Curte, consultați site-ul internet al Curții, în special Ghidul cu privire la admisibilitate, și completați chestionarul care vă va permite să evaluați șansele cererii dumneavoastră de a fi declarată admisibilă.

DORIȚI SĂ TRIMIȚEȚI O CERERE LA CURTE

Formularul de cerere este disponibil pe site-ul internet al Curții. Descărcați formularul, completați toate rubricile, fără excepție, și trimiteți formularul completat, însoțit de copiile documentelor pertinente – nu trimiteți documente originale, deoarece acestea nu vă vor fi restituite la finalul procedurii. Nu contactați Curtea pentru a solicita un formular de cerere – dacă îl imprimați dumneavoastră, economisiți timp și vă asigurați că cererea este introdusă în termen la Curte (consultați Instrucțiunea practică cu privire la sesizarea Curții și nota explicativă privind completarea formularului de cerere, disponibile pe site-ul internet al Curții).

Există riscul ca un dosar incomplet să nu fie examinat de Curte. Prin urmare, trebuie să completați formularul de cerere integral și cu multă atenție. Orice omisiune în completarea formularului sau simplul fapt de a nu anexa copiile documentelor necesare poate determina Curtea să refuze înregistrarea cererii fără a o examina.

Vă puteți adresa Curții într-una din cele două limbi oficiale ale Curții, franceză sau engleză, sau în orice altă limbă oficială a unui stat membru al Consiliului Europei.

Nu sunteți obligat să fiți reprezentat de un avocat în faza inițială a procedurii. Dacă totuși decideți să fiți reprezentat, trebuie să trimiteți Curții o procură pe numele avocatului ales, completată și semnată în mod corespunzător.

După ce formularul de cerere va fi completat în întregime, acesta trebuie expediat, împreună cu documentele pertinente, la adresa următoare:

**The Registrar
European Court of Human Rights
Council of Europe
67075 Strasbourg cedex
France**

Este preferabil să trimiteți cererea prin scrisoare recomandată. Trebuie să trimiteți cererea la Curte în termen de 4 (patru) luni de la data ultimei decizii a instanțelor interne. Curtea va lua în considerare data indicată pe ștampila poștei. **Cererea trebuie expediată Curții numai prin poștă.**

În orice caz, formularul de cerere trebuie trimis **în cel mai scurt timp posibil** după finalizarea procedurilor interne și pronunțarea unei decizii definitive de către instanțele naționale.

CEREREA DUMNEAVOASTRĂ A FOST EXPEDIATĂ LA CURTE

Scrisoarea dumneavoastră va fi recepționată de Biroul central al Curții, care primește în medie 1500 scrisori zilnic. Din cauza acestui volum mare de corespondență, Curtea nu va putea confirma imediat primirea cererii dumneavoastră.

Nu telefonați la Curte pentru a afla dacă cererea dumneavoastră a fost primită. Curtea vă va contacta dacă va avea nevoie de informații suplimentare.

Biroul central triază corespondența, apoi o trimite diviziei juridice competente, mai precis diviziei responsabile pentru statul împotriva căruia este îndreptată cererea. Astfel, o cerere împotriva Germaniei va fi trimisă în divizia juridică care se ocupă de toate cererile îndreptate împotriva Germaniei și în care lucrează persoane care vorbesc limba germană și cunosc legislația acestui stat.

Cererea dumneavoastră va primi un număr și va fi analizată de către un jurist. Aceasta nu înseamnă că dosarul a fost acceptat, ci doar înregistrat. **Dacă sunteți contactat de Curte, trebuie să răspundeți în termenul acordat, altfel cererea dumneavoastră ar putea fi pur și simplu respinsă sau distrusă.**

Atunci când Curtea va dispune de toate elementele necesare pentru examinarea cererii, dosarul dumneavoastră va fi atribuit unei formațiuni judiciare a Curții.

Pe întreaga durată a procedurii, chiar dacă aceasta vă pare îndelungată, trebuie să așteptați să fiți contactat de Curte. Dat fiind numărul mare de cereri introduse în fiecare an (peste 50000) și numărul considerabil de dosare aflate pe rol, Curtea nu are posibilitatea să confirme primirea scrisorilor sau a documentelor recepționate și nu va putea oferi informații privind o dată aproximativă a examinării unei cereri.

Procedura în fața Curții este scrisă. Astfel, orice informație pe care doriți să o aduceți la cunoștință Curții trebuie comunicată în scris.

EXAMINAREA CERERII

1. FORMAȚIUNILE JUDICIARE

Când Curtea dispune de toate informațiile necesare pentru examinarea cazului, dosarul dumneavoastră este atribuit, în funcție de tipul cererii, uneia dintre formațiunile judiciare ale Curții: judecător unic, comitet sau cameră.

- ➔ Dacă cererea dumneavoastră este în mod clar inadmisibilă întrucât nu îndeplinește condițiile de admisibilitate necesare pentru sesizarea Curții, dosarul va fi examinat de către un **judecător unic**. Decizia de inadmisibilitate a judecătorului unic este definitivă iar dumneavoastră veți fi informat printr-o scrisoare despre această decizie. **Nu veți putea contesta o decizie de inadmisibilitate și nu veți putea obține informații suplimentare în privința deciziei pronunțate. În urma unei astfel de decizii, cazul este definitiv clasat, iar dosarul este distrus în totalitate la o dată ulterioară.**
- ➔ Dacă cererea dumneavoastră este considerată repetitivă, adică ridică o problemă în privința căreia Curtea s-a pronunțat deja într-un anumit număr de dosare, cererea va fi examinată de un **comitet format din 3 judecători**. În acest caz, veți primi o scrisoare în care vi se va explica procedura ulterioară. **Ca și în celelalte cazuri, veți fi contactat de Curte dacă va fi necesar.**
- ➔ Dacă cererea dumneavoastră nu este considerată repetitivă, aceasta va fi examinată de o **cameră formată din 7 judecători**. La rândul său, camera poate să declare o cerere inadmisibilă, pronunțând o decizie definitivă în acest sens, sau să o considere admisibilă și, în acest caz, să se pronunțe asupra faptelor de care vă plângeți în cerere. Înainte însă de a lua oricare dintre aceste decizii, Curtea va comunica cererea Guvernului părât; în acest sens, Guvernului i se va trimite o scrisoare prin care va fi informat despre existența cererii și va fi invitat să formuleze observații referitoare la capetele de cerere prezentate. Aceste observații vă vor

fi comunicate pentru comentarii. Dacă în etapa inițială a procedurii nu sunteți obligat să fiți reprezentat de un avocat, în acest stadiu al procedurii veți fi invitat de Curte să desemnați un avocat. **Ca și în celelalte cazuri, așteptați să fiți contactat de Curte cu privire la acest aspect.**

- ➔ Cu titlu informativ, o cerere nu este trimisă niciodată direct în fața **Marii Camere formate din 17 judecători**, ci doar în urma unei desesizări sau a unei retrimiteri, care pot interveni doar la un stadiu avansat al procedurii. Camera căreia i-a fost atribuită cererea dumneavoastră ar putea să se desesizeze în favoarea Marii Camere în cazul în care cererea ridică o problemă serioasă de interpretare a Convenției sau dacă există riscul unui conflict de jurisprudență. De asemenea, o cerere poate fi retrimisă în fața Marii Camere la cererea părților, în termen de 3 luni după pronunțarea unei hotărâri de cameră. Totuși, retrimiteria în fața Marii Camere nu este acceptată de Curte decât în cazuri excepționale.

2. CARE ESTE DURATA PROCEDURII?

Nu există nicio posibilitate de a aprecia durata medie de examinare a unei cereri. Aceasta depinde de tipul cererii, formațiunea judiciară căreia i se atribuie, rapiditatea cu care părțile răspund la solicitările Curții și mulți alți factori. **Curtea examinează cererile într-o anumită ordine, ținând cont de importanța și caracterul urgent al problemelor ridicate de o cerere.** Astfel, cazurile cele mai grave sau care indică existența unor probleme la scară largă vor fi tratate cu prioritate, ceea ce explică de ce, în timp ce cererea dumneavoastră se află încă pe rol, Curtea poate soluționa o cerere cu data introductivă mai recentă.

3. ȘEDINȚELE PUBLICE

Ședințele publice ale Curții se organizează într-un număr restrâns de cazuri de cameră sau de Mare Cameră (aproximativ 30 într-un an). Dacă dosarul dumneavoastră urmează să fie examinat în ședință publică, acest lucru vă va fi adus la cunoștință. Toate ședințele publice sunt înregistrate și accesibile pe site-ul internet al Curții.

ÎNCHEIEREA PROCEDURII

Curtea poate finaliza examinarea cererilor în mai multe feluri.

1. CEREREA ESTE RESPINSĂ

➔ DOSARUL ESTE DISTRUS

Dacă la începutul procedurii în fața Curții sunteți contactat de Curte cu o solicitare de informații sau documente suplimentare la care nu răspundeți sau răspundeți în afara termenului acordat, Curtea poate considera că nu doriți să vă mențineți cererea. Cazul este astfel închis și dosarul distrus. Nu există nicio cale de atac împotriva acestei decizii a Curții.

➔ CEREREA ESTE RADIATĂ DE PE ROLUL CURȚII

Într-o fază mai avansată a procedurii, după ce dosarul este atribuit unei formațiuni judiciare, Curtea poate decide radierea cererii de pe rol în cazul în care nu răspundeți solicitărilor Curții în termenul stabilit, Curtea considerând că nu doriți să vă mențineți cererea. Radierea unei cereri de pe rol poate interveni și ca urmare a unei soluționări pe cale amiabilă a cazului sau în urma unei declarații unilaterale.

Este esențial așadar să răspundeți solicitărilor Curții în termenul fixat, confirmând astfel că înțelegeți să vă mențineți cererea și evitând distrugerea dosarului sau radierea cererii dumneavoastră de pe rolul Curții.

➔ CEREREA ESTE DECLARATĂ INADMISSIBILĂ

Dacă nu ați respectat una din condițiile de admisibilitate, Curtea va declara cererea dumneavoastră inadmisibilă, această decizie fiind definitivă.

2. PRONUNȚAREA UNEI HOTĂRÂRI

Dacă cererea dumneavoastră nu este declarată inadmisibilă, Curtea o examinează și stabilește dacă în cazul dumneavoastră a avut loc vreo încălcare a Convenției. În caz afirmativ, Curtea ar putea să vă acorde o compensație bănească pentru prejudiciul suferit. Rețineți totuși că, în niciun caz, Curtea nu va anula o decizie a instanțelor naționale.

Orice decizie pronunțată de un comitet este definitivă și nu poate fi contestată. Hotărârile pronunțate de o cameră devin definitive la expirarea unui termen de trei luni, timp în care atât dumneavoastră, cât și Guvernul părât puteți cere retrimiteră dosarului în fața Marii Camere pentru o nouă examinare a cererii. A se reține totuși că cererile de retrimiteră a dosarelor în fața Marii Camere nu sunt acceptate decât în cazuri excepționale. Hotărârile pronunțate de Marea Cameră sunt definitive și fără cale de atac.

Când o hotărâre în care se constată o încălcare a Convenției devine definitivă, Curtea transmite dosarul respectiv Comitetului de Miniștri al Consiliului Europei, care se ocupă de supravegherea executării hotărârilor Curții. Procedura în fața Curții este astfel încheiată.

În concluzie, este important să respectați condițiile de admisibilitate atunci când vă adresați Curții. În caz contrar, Curtea va fi obligată să vă respingă cererea fără a examina faptele de care vă plângeți.

Mai mult decât atât, în cazul în care Curtea decide să respingă o cerere din motive de inadmisibilitate, decizia Curții este definitivă și nu veți avea posibilitatea să cereți redeschiderea dosarului sau să prezentați Curții o nouă cerere având același obiect.

ESTE BINE DE ȘTIUT

■ ANONIMAT

Documentele referitoare la procedura în fața Curții sunt accesibile publicului. Dacă doriți să vă păstrați anonimatul, trebuie să menționați acest lucru atunci când completați formularul de cerere și să explicați de ce nu doriți să vi se divulge identitatea.

■ SOLUȚIONAREA PE CALE AMIABILĂ

Dacă cererea dumneavoastră este considerată admisibilă, Curtea va încerca să obțină un acord între dumneavoastră și Guvernul vizat, în vederea unei soluționări pe cale amiabilă. Dacă o astfel de soluționare se dovedește imposibilă, Curtea va examina cererea dumneavoastră și va pronunța o hotărâre.

■ DECLARAȚIA UNILATERALĂ

Dacă refuzați neîntemeiat orice propunere de soluționare amiabilă, Curtea ar putea decide radierea cererii de pe rol în urma primirii unei declarații unilaterale de la Guvern, în care acesta recunoaște încălcarea Convenției și își ia angajamentul să vă ofere o indemnizație adecvată.

■ MĂSURI PROVIZORII

Aveți posibilitatea să solicitați o măsură provizorie, dar exclusiv în caz de pericol iminent sau de amenințare serioasă pentru sănătatea dumneavoastră, de exemplu, în cazul expulzării într-o țară în care riscați să fiți supus torturii.

ÎNTREBĂRI FRECVENTE

■ FAPTUL CĂ AM SESIZAT CURTEA MĂ ELIBEREAZĂ DE LA EXECUTAREA DECIZIEI DEFINITIVE PRONUNȚATE DE INSTANȚELE NAȚIONALE?

Nu, sesizarea Curții nu are efect suspensiv. Deciziile instanțelor naționale trebuie executate chiar dacă ați introdus o cerere la Curte.

■ CURTEA POATE SĂ MĂ AJUTE SĂ GĂSESC UN AVOCAT?

Nu, Curtea nu vă poate ajuta să găsiți un avocat. Puteți contacta de exemplu baroul local pentru a obține lista membrilor acestuia.

■ CURTEA POATE SĂ MĂ AJUTE SĂ COMPLETEZ FORMULARUL DE CERERE?

Nu, Curtea nu vă poate ajuta să completați formularul de cerere. Ea rămâne neutră față de procedurile care îi sunt prezentate spre judecare. Prin urmare, Curtea nu poate decât să facă trimitere la setul de documente destinat reclamanților, disponibil pe internet, care include toate documentele și informațiile necesare pentru introducerea unei cereri.

■ EXISTĂ UN SISTEM DE ASISTENȚĂ JUDICIARĂ?

Da, însă asistența judiciară nu poate fi cerută în faza inițială a procedurii, ci doar începând cu momentul în care cererea este comunicată Guvernului în cauză. A se nota de asemenea că asistența judiciară nu se acordă în mod automat tuturor reclamanților care o solicită.

■ DACĂ MĂ PREZINT PERSONAL LA CURTE, POT SĂ EXPLIC CAZUL MEU NEMIJLOCIT SAU SĂ OBȚIN URGENTAREA EXAMINĂRII CERERII MELE?

În niciun caz. Procedura în fața Curții este scrisă și venirea dumneavoastră la Curte nu va putea influența în niciun fel derularea acesteia. Prin urmare, deplasarea dumneavoastră la Curte este inutilă.

■ CURTEA ÎMI POATE OFERI CONSULTAȚII JURIDICE?

Curtea nu poate oferi consultații juridice cu privire la formalitățile sau acțiunile de întreprins la nivel național. În ceea ce privește procedura în fața Curții, aceasta este explicată în detaliu în documentele informative disponibile pe site-ul internet al Curții. Curtea nu vă poate da niciun indiciu

în privința șanselor de reușită pe care le are cererea dumneavoastră; nu puteți decât să așteptați pronunțarea unei decizii sau a unei hotărâri în acest sens.

■ **CURTEA POATE SĂ ÎNTREPRINDĂ ANUMITE ACȚIUNI ÎN STATUL ÎMPOTRIVA CĂRUIA ESTE ÎNDREPTATĂ CEREREA MEA?**

Nu, Curtea nu poate să intervină în favoarea dumneavoastră pe lângă autoritățile împotriva cărora ați formulat cerere la Curte. În cazuri excepționale, Curtea poate totuși cere autorităților naționale să ia anumite măsuri sau să nu întreprindă anumite acțiuni atâta timp cât nu a avut posibilitatea să examineze o cerere (această situație se referă în principal la cazurile în care integritatea fizică a reclamantului este serios amenințată).

■ **MAI EXISTĂ CAZURI LA CURTE SIMILARE CU AL MEU?**

Hotărârile Curții sunt publicate pe site-ul internet al Curții. Puteți astfel să le consultați pentru a ști dacă un caz similar cu al dumneavoastră a fost deja examinat de Curte.

■ **CEREREA MEA A FOST DECLARATĂ INADMISSIBILĂ, EXISTĂ O CALE DE ATAC ÎMPOTRIVA ACESTEI DECIZII?**

Deciziile de inadmisibilitate sunt definitive și nu pot fi contestate. Iată de ce este atât de important ca, înainte de a vă adresa Curții, să vă asigurați că cererea dumneavoastră îndeplinește toate condițiile de admisibilitate.

■ **CUM POT OBTINE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA CEREREA MEA?**

Curtea nu poate răspunde tuturor solicitărilor de informații care îi sunt adresate în privința stadiului procedurii în cauzele care se află pe rol. Procedura în fața Curții fiind scrisă, veți fi contactat de Curte în scris pentru orice solicitare de informații suplimentare sau la diferite etape ale procedurii. Anumite informații pot fi găsite și pe site-ul internet al Curții (de exemplu, informații privind comunicarea către Guvern a cauzei, întrebările adresate părților, deciziile cu privire la admisibilitate etc.)

Cererea dumneavoastră la CEDO:

Modul de prezentare și etapele examinării
acesteia



European Court of Human Rights
Council of Europe
67075 Strasbourg cedex
France

www.echr.coe.int